IN THE JUDICIAL COMMITTEE OF THE PRIVY COUNCIL No.17 of 1975

ON APPEAL

FROM THE COURT OF CRIMINAL APPEAL IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE (APPELLATE JURISDICTION)

BETWEEN:

MOHD YASIN BIN HUSSIN @ ROSLI

Appellant

- and -

THE PUBLIC PROSECUTOR

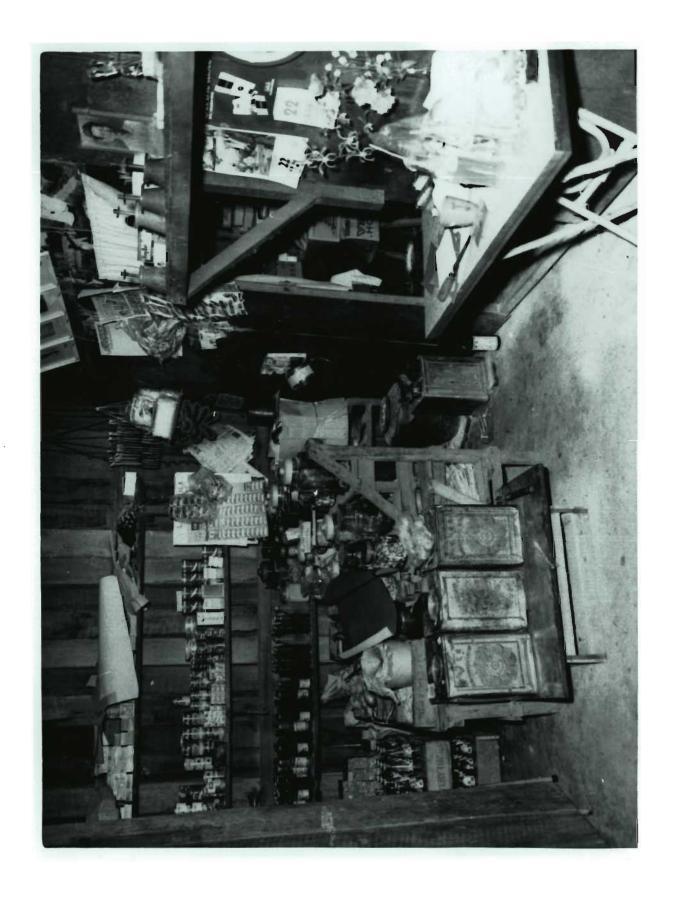
Respondent

Folder containing the following exhibits:

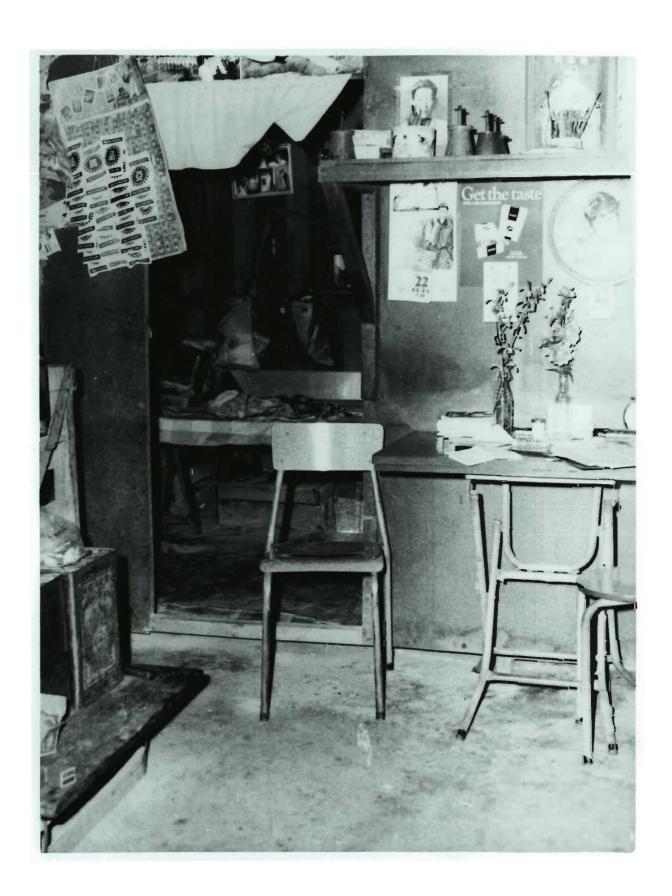
Reference	Description
P 2 - P 23	Photographs
P 24	Autopsy Report
P 32	Medical Report No. 017042 of Mohd. Yasin bin Hussin @ Rosli by Dr. Ang
P 32A	Medical Report No. 017042 of Mohd. Yasin bin Hussin @ Rosli by Dr. B.A. Vasenwala
P 35	Confession of Mohd. Yasin bin Hussin @ Rosli
P 36	Plan of Hut
P 38A) P 38B) P 38C)	Medical Reports made on 16.2.73
D 1	Memorandum of Inquiry

COWARD CHANCE
Royex House
Aldermanbury Square
London EC2V 7LD
Solicitors for the
Appellant

CHARLES RUSSELL & CO Hale Court Lincolns Inn London VC2A JUL Solicitors for the Respondent



P 2

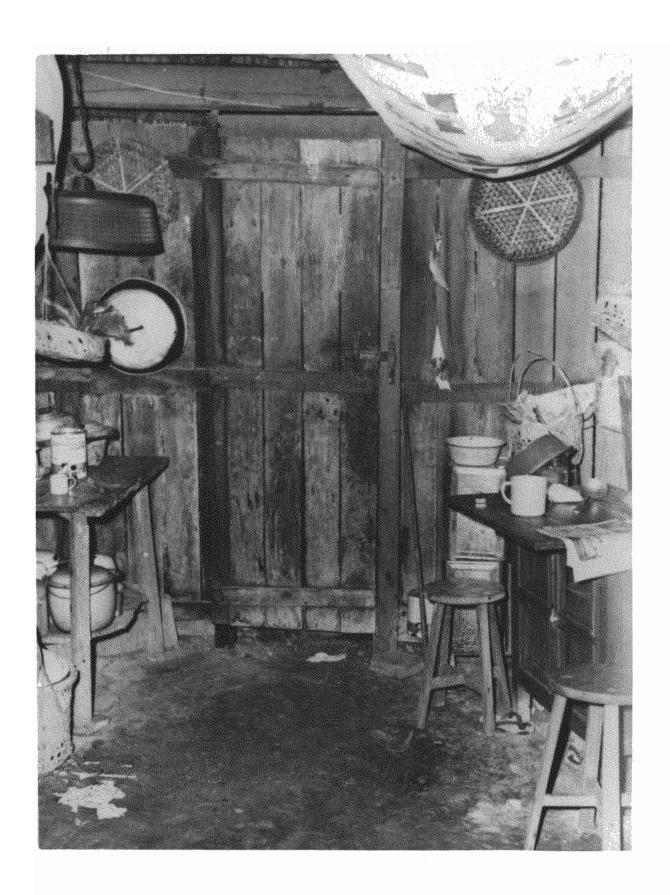


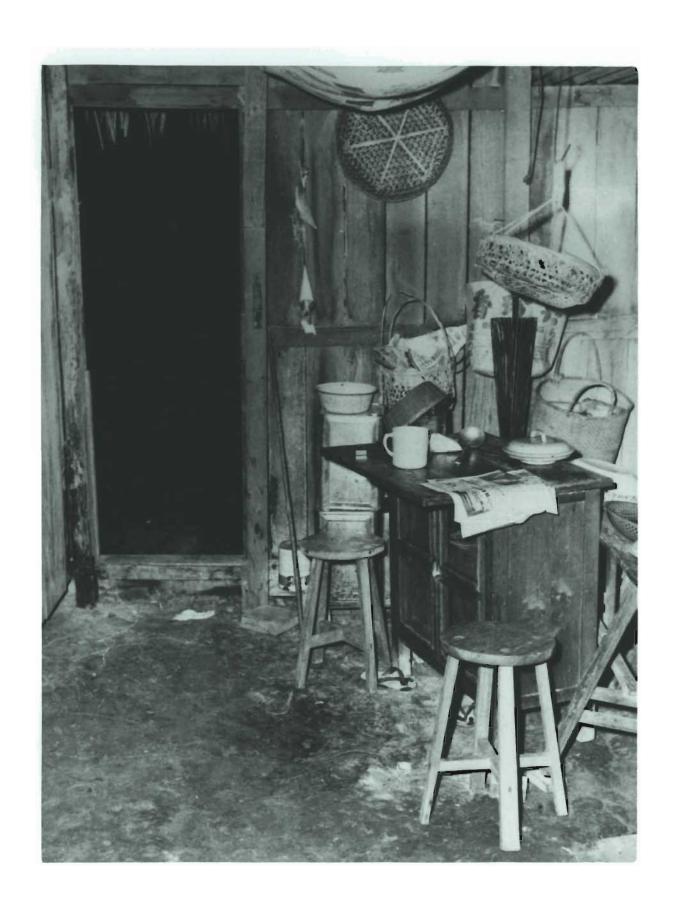






Р



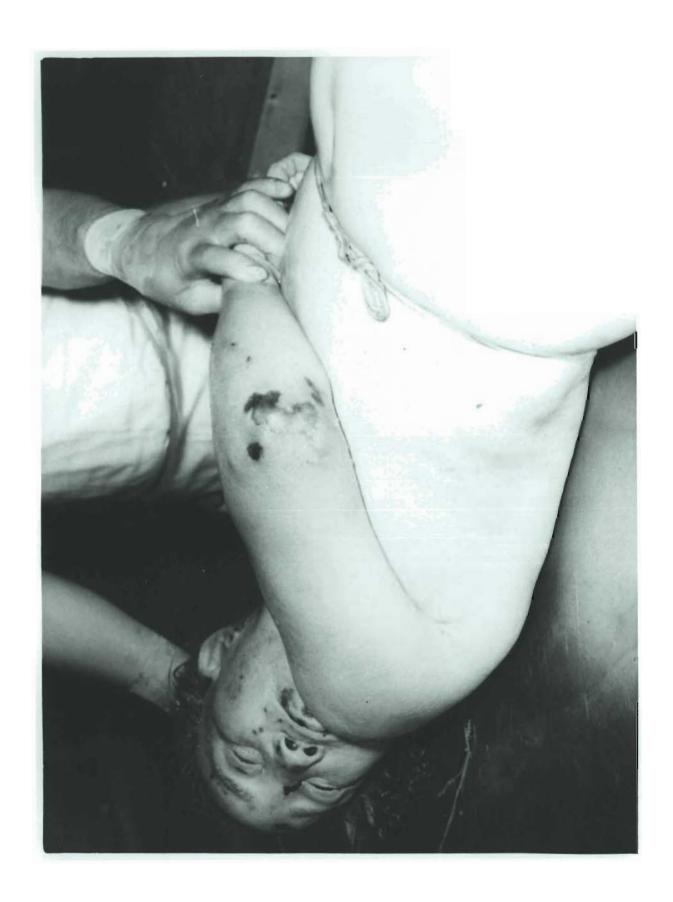










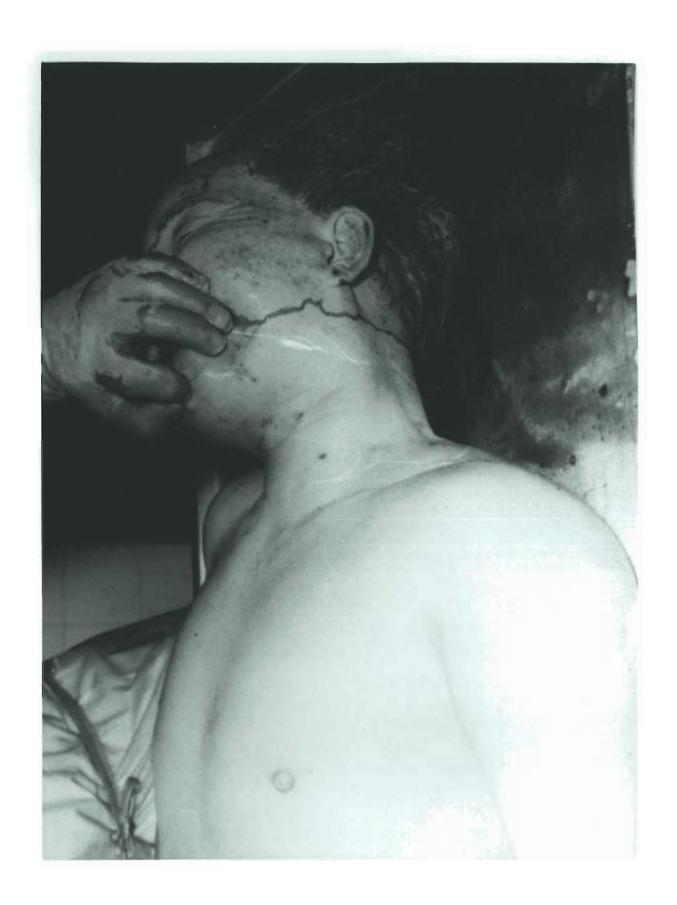




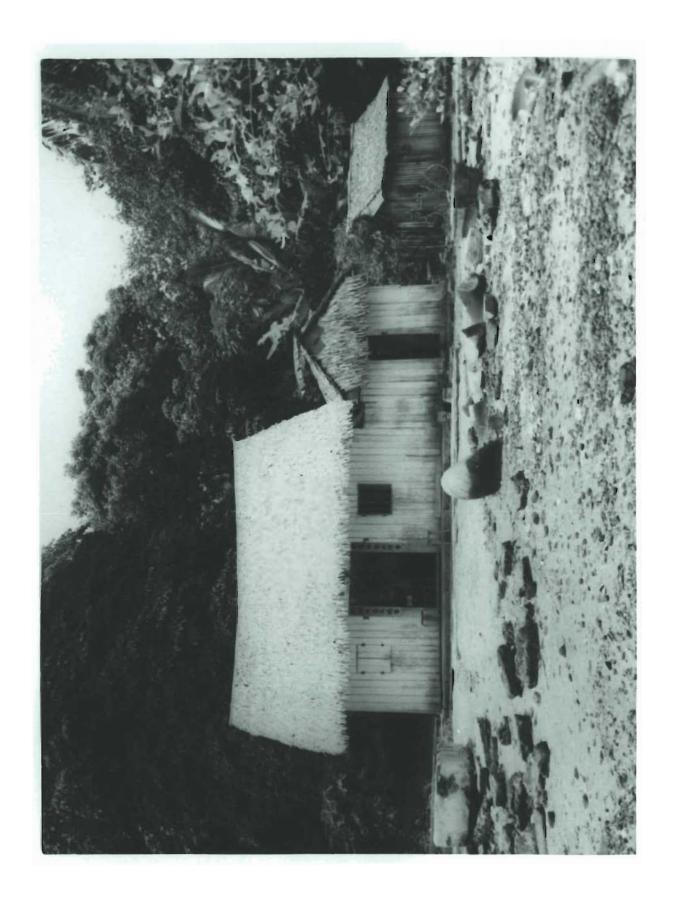




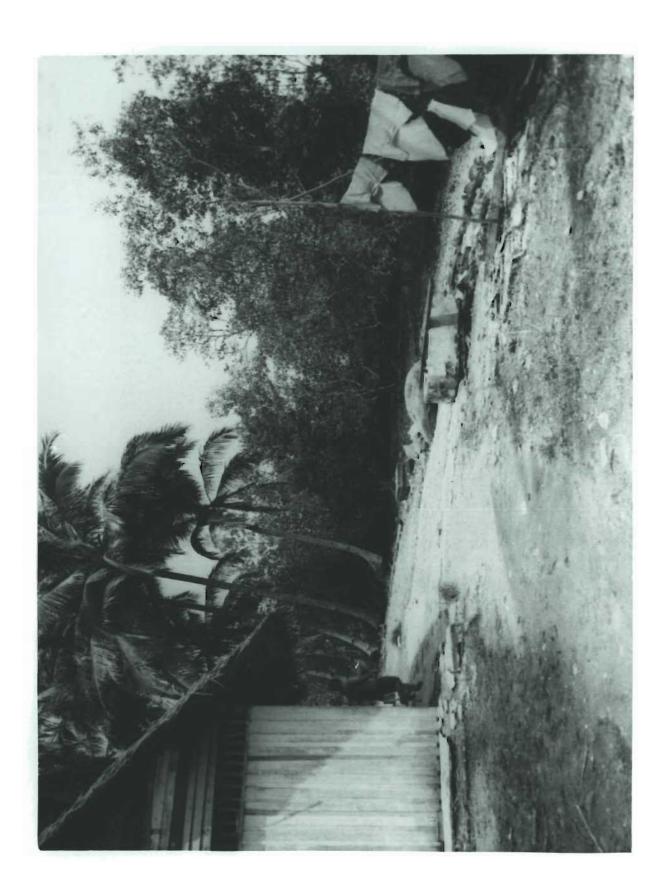














Outrom Road Ceneral Localital Autopsy No: 615/72 Paroner's Care

Line: Total Cal Liv

Race: Chinese

word Mo:

T.O. i/e: Age: 50 years Sex: Pounle

Date end time of Viet : 23.4.72 1.35 p.m. Autopsy : 24.4.72 9.30 a.m.

Autorey performed by : Dr. Chao Tree Chang.

Body identified by : Insp. Cyed Radir Alerce 'M'

POSC ICACLE PRODUCES:

Body of a well nourished Chinere female edult clad only in a blue strived Chirece blowss. There are five button spaces on the blouse but only the top one remains as a half button, the rest were torn away from their spaces with bare threads showing. No other teers present on the blouse. The finger nails are chart. Rigar sartis had completely resolved but there is no evidence of decomposition as yet. Death had occured event 50 to 30 hours before the post-sortem. i.e. around midnight on 22.4.72. Body height 150 cms. Lody meight 50,300 gms.

FARMANT FORMULTS:

- (1) Multiple bruiges over the whole forebeed with small sornsion on the last side.
- (2) Nultiple world bruises over the bridge of none with scall abrasions.
- (3) Raccourtnesse in both eyes especially on the right cide with bruine around the right eye.
- (4) hultiple small bruines and obvasions on the lower lip and chin with laceration on the right corner of lower lino
- (5) Bruises on loft chin.
- (6) A such lirregular incoration 0.5 on long on the left side of cover neck. Parther down the left side of the lower neck sorther cimilar laceration. (7) Small bruices on lobe of left ser.
- (8) Right fonce anvests shollen as compared with left face.
- (9) Taxtensive braising on the redial side of right wrist
- 7 x 5 cmr and broke of right hand at base of index finger.
 (10) Multiple obrazione and bruleen along left forearm wrist and back of laft hand.
- (11) Bruice and obserione on left his with some linear seratehor.
- (12) A group of three remoded bruices about 1 ca in diameter on the inner side of right knee convistent with finger
- (13) Another group of A dimiler bruises on the inner side of loft hart.
 (14) Aid the same shoulded this with no vital recetions
- india The injury wide elter death.
- (15) Left a . . Showe similar obraided at in without vital reschions

STORES GOVERN.

(Autopsy No: 615/72)

Court on City Into the tradition of the

THE THAT HE REPORTS

: TERRES SYSTEM:

Skull - no Tractures. But there is extensive bruising of the scalp on the forehead.

Fibs - fracture of left 2nd to 5th ribs and right 2nd to 6th

Ribs - fracture of left 2nd to 5th ribs and right 2nd to 6th ribs at mid-clavicular line enteriorly on both sides with bruising of plaura beneath. The injury suggests compression on the front of chest. No free blood in the chest cavities and the

CENTRAL THENOUG SYCHT :

Ersin: 1205 gmc. Uongosted. No evidence of haemorrhage.

Neck region: Disceeted in a bloodless field shows hacmorrhage at the right chin. Laryngeal mucosa very congested.

Hyoid bone and thyroid cartileges intact.

CARDIO VARGITAR ENGINE:

Heart: 266 gas. Mornel. Valves and vessels normal.

RESPIRATORY SYSTEM:
Treches and broachi normal.

Lunga: right 485 goe, left 400 (ms. Both lungs are congested black but not oedematous. No excessive fluid.

ADJUTATA SALE SALES

Storach - empty. No fluid but only small remnants of rice.

Intestines - normal.

Liver: 1297 gma. Congested.

Bolom: 94 gms. Congental.

COMITO-WRITING ENSURE:

Figure: right 80 gas, left 80 gas. Congested.

Uterus and o varies atrophied. There are two small abrasions on the right side of the vaginal wall near the orifice. Some whitish discharge present. Vaginal smears did not reveal any operators but discousseous material present.

CAMONOF DIAVE:

MULTIPLE INJURIES:

PORTERIO PATEOLOGICO.

) (iio

Magistrata's Court 175. 2

Caso No. 114C1052/73

Exhibit

Dato 3//5/23

Magistrete

(1-0.3
ate and time of arrival in Hospital	Casualty	/ No.	Admission No.	Ward	1
Date 1 1 783 1873 Time	\$ *A,M./P.M.	117042			
	REPORT BY				, ح
This Report is required to enable the P	Police to comply with th	e provisions of	the Law.		
	1 1		3. A. M./P.M.		
I. INJURIES		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		. ,	,
	1				
Injury		Size		Location	
1) No head villians					•
3)					
4)					
(6)			-	. ,,,,	
Injury No. Injury consistent with (Insert I	niury number as shown abo	ve against the ann	ropriate classification	helow):	
Fall			- Classification		
Blow(s) from a blunt object (e a stick fist foot etc.)		SULTER	TE COUNT	
Blow(s) from a blunt edged of					
Blow(s) from a sharp edged of		ING	in 6. (.18-2		
Blow(s) from a sharp pointed					or.
Gun shot	object by STABBING/INC	3/0/(Dete 5-3-74		i jistrar.
Corrosive fluids — ACID/ALKA	ALIME				
Others (e.g. POISONS, etc.)					
Others (e.g. POISONS, etc.)		•			
Condition of patient * GOOD/FAI	R/POOR /1				·
mmediate danger to life? * YES/NO/Ri	EQUIRE FURTHER INVESTI	GATION			
Plsability for 20 days? * LIKELY/UN	ILIĶELY				
reatment: * TREATED /	S OUTPATIENT/ADMITTE	TI920H OTNI D	AL/REFERRED TO		
. ALCOHOLIC INTOXICATION					
Consent for examination * GIVEN/NO		pecimen taken fo nd Blood Chemic		NO	
reliminary clinical opinion as to degree ** NIL/		Capable of having ontrol of a motor		МО	
. SEXUAL OFFENCES					
Consent for examination * GIVEN/NOT GIVE	EN C	Senital Injuries			
	DURSE/INTERFERENCE				
is LIKELY/UNLIKELY to have taken place		/			
. FULL REPORT					
A full report in respect of 1 or 2, as		L report in res	pect of 3, above, w	ill follow on	request at
completion of investigation (when results	are known.		·	14 0	
• •		Signati	ire of M. O	then a	····
\$1.500		Name	in BLOCK letters		
			12 AL G YI		
)378	* Dalasa as assa		•.•.		
N P 303 V 1859-10/66	* Delete as nece	regit.	E 1 LOST	1 50000	



MEDICAL EXAMINATION FORM

ort No. 11/752/72 IP/11/1:78/72	Police Station CID	11.2.73	
Negof person to be examined		Sex	Age
Mohd. Yasin bin	Hussin	male	19+ yrs.
Re or Dialect Molay		NRIC NO. 0954780/	I
STATED BY	:		
Name	Michael Won	Rank D/I	nspt. No.

BEF DETAILS OF CASE

Subject is being arrested in connection with the nurder of a foundle Chinese on 22.4.72 at Pulau Ubin.

To the Medical Officer on duty:

Please examine the above-named person who *is/is not an accused person. Evidence may be particularly required on the wing points:

Subject is going to give a confession to a Magistrate. Kindly examine him for any sign of fresh injury on his person.

Rank
Spacial Tiwestigation Section
CID/Singapor 1.
LI.2.73

* Delete as necessary

• Delete :



MEDICAL EXAMINATION FORM

. No. N/762/72 . IP/IV178/72		Police Station	Date	
		CID		11.2.73
of person to be exa	to be examined Sex Age		Age	
We Hond. Yo	isin bin Hu	ssin	nal	le 19+ yrs.
c or Dialect			NRIC No.	
Malay			09947	780/I
CARTED BY				
Name DETAILS OF CASE	Michael Subject i a female (Rank in connection to 2 at Pulau Ubir	D/Inspw.
•	Subject i	s being arrested	in connection t	vith the munder of

Subject has just finished givinga confession to a Magistrate. Kindly ra-cramins him for any sign of fresh injury on his person.

Signature ("lebooly Mon)D/Insp.

Special Investigation Section

Special Investigation Section

N 2 73

The accused Mohd. Yasin who is brought before me by Inspector Michael Won is now left alone with me and my sworn interpreter Mr. Said bin Siswo in the chambers of the 9th Magistrate's Court. The time is now 10.06 p.m. 11th February, 1973. I inform accused I am a Magistrate.

- Q. What Language do you usually speak?
- A. Malay.
- Q. In what language do you wish to speak now?
- A. Malay.
- Q. Have you been examined by a Medical Officer before you were brought here?
- A. Yes.
- Q. At what time were you examined?
- A. I cannot remember the time.

(I also inspect Medical report produced earlier by Inspector Michael Wor).

- Q. What is your name?
- A. Mohamed Yassin bin Husin. I am also known as Rosli.
- Q. What is your race?
- A. Malay.
- Q. What is your address?
- A. I forgot.
- Q. What is your occupation?
- A. Stevedore at Changi Jetty.
- Q. What is your age?
- A. 20 years.
- Q. On what charge have you been arrested?
- A. On the death of a woman at Pulau Ubin.
- Q. When were you arrested?
- A. Yesterday i.e. 10th February, 1973 at about 12.15 p.m.
- Q. Where were you arrested?
- A. At Changi jetty.
- 3. Who arrested you?
- A. A police detective and another person.
- Q. In whose custody have you been since then?
- A. C.I.D.

- Q. Where have you been confined?
- A. At the C.I.D.
- Q. How long have you been confined?
- A. Since yesterday at about 12.15 p.m.
- Q. Why do you come here?
- A. I want to admit to you that I am wrong.

I raution Accused that he is not obliged to make any statement to me if he does not wish to do so, but if he make any statement such statement may be used as evidence at his trial.

- Q. Do you understand this caution which I have just administered to you?
- A. Yes.
- Q. Do you still wish to make a statement?
- A. Yes.
- Q. When did you decide to make such a statement?
- A. Sometime yesterday around 5.00 p.m.
- Q. In order to make you decide to make this statement has any police officer or person in authority made any
 - (a) inducement, or
 - (b) threat, or
 - (c) promise ?
- A. No. I am here of my own accord.
- Q. Has any person assaulted you towards making this statement?
- A. No.
- Q. Are you making this statement voluntarily?
- A. Yes.

From this inquiry and from his demeanour generally I am satisfied that the Accused is about to make a statement voluntarily.

Sd: Syed Alwi b. Ahmad Alsree Magistrate, Magistrate's Court No. 9.

- Q. What is it you want to say?
- A. I came here to admit that I was wrong.
 I had a meeting with 2 other friends.
 Harun and Maarof. The discussion centred around going to a female Chinese's house.
 It was Harun who asked Maarof whether he wanted to go. Maarof did not want to.
 When he asked me I told him I wanted to.
 I went to fetch a sampan at about 7.30 p.m.
 Harun and I then went to the house of the female Chinese. The female Chinese was about to sleep when we arrived. Harun and I circled the house. The female Chinese was silent and the lights were being dimmed.

Harun and I then looked for a spot from where we could climb into the house. There was no entrance where I could enter. So I went to disturb the chickens at the chicken coop. The chickens made a lot of noise which woke up the female Chinese who came out with a small light.

Immediately when she opened the door, Harun jumped at her. The female Chinese at this stage shouted but her voice was faint. Harun grabbed the female Chinese after which he asked me to grab hold of this woman. When I took over and grabbed this woman, Harun entered to the room. When I grabbed the woman she put up a fight. I had no intention of killing her. I just hit her. Whilst I was warding off her attacks, her trousers accidentally slipped off. When I saw this my desire was aroused. I then wanted to have sexual intercourse with her. Before I could start to play her she gave a blow at me. I warded it off. When my penis penetrated into her vagina she suddenly fell silent.

After I had played her I pulled out my penis. The female Chinese was still quiet. Whilst I was doing all these Harun was ransacking the room. When Harun came out of the room he found nothing inside it. He then asked me to carry the woman into the sampan. After putting the body into the sampan we left the shore. I was rowing the sampan. Halfway across Harun suggested that we throw the woman into the sea. After doing so i.e. throwing the woman into the sea, I went back to the jetty.

From the jetty Harun and I went to Bedok for some food. After having some food Harun asked me to follow him to Desker Road. He wanted to give me a treat. There I played another woman i.e. had sexual intercourse.

From Desker Road Harun asked me to go back to Changi. Then I went back to the motor-boat where I slept.

^{?.} Is that all you wish to say?

A. Yes.

This memorandum and the statement are read, interpreted and explained to the Acoused by my sworm interpreter.

- Q. Do you understand the statement just interpreted and explained to you?
- A. Yes I do.
- Q. Do you wish to make any alteration, corrections, additions or amendments?
- A. No.

(Right thumb print of Accused).
Before me.

Sd: Syed Alwi b. Ahmad Alsree
Magistrate
Magistrate's Court No. 9

MEMORAITDUM

I believe that this statement was voluntarily made. It was taken in my presence and hearing, and was read over to the person making it and admitted by him to be correct and it contains a full and true account of what he said.

Sd: Syed Alwi b. Ahmad Alsree Magistrate Magistrate's Court No. 9

This document has been read, interpreted and explained by me in Malay to the accused who admitted it to be a true and correct statement.

Sd: Said bin Siswo, Sworn Interpreter, Magistrates' Courts.

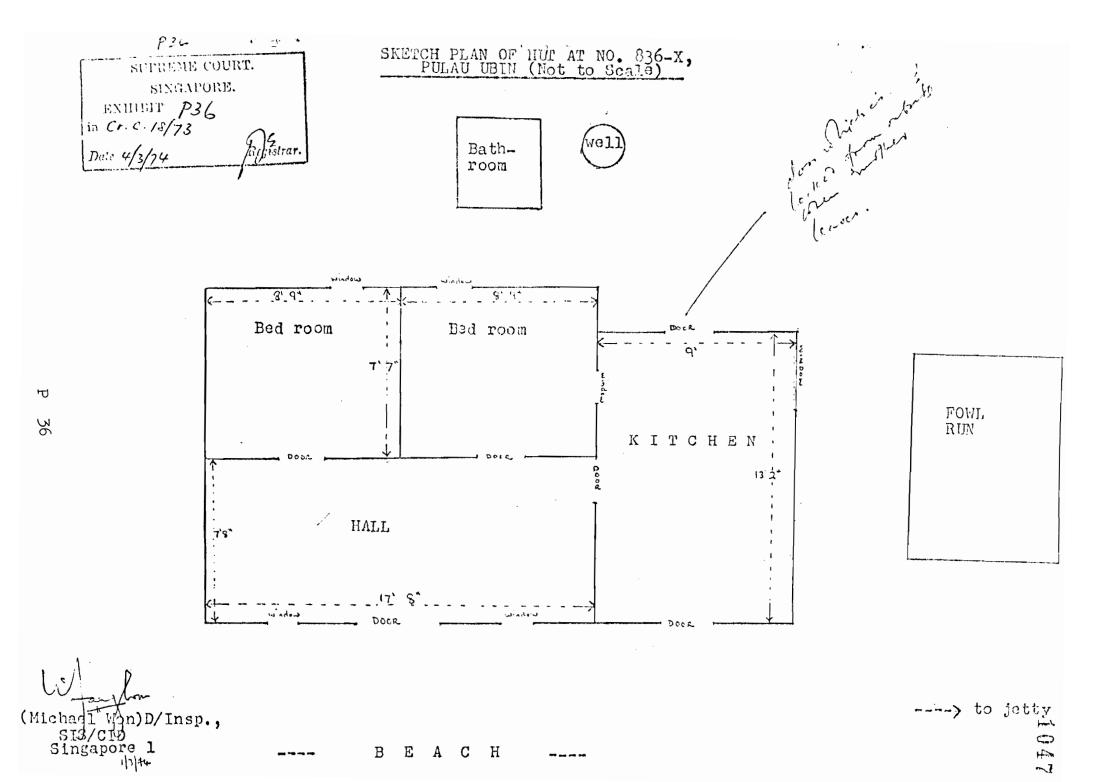
Dato : 11th February 1973.

Time concluded: 11.05 p.m.

Sd: Syed Alwi b. Ahmad Alsree, Magistrate, Magistrate's Court No. 9

SUPREME COURT
SENGAPORE

EMHIBIT P35
in Cr.C. 18/73
Date 6.3.74
Registrar



100 0/3/3/3 A Day 6/3/74





EXHIBITE STREET

MEDICAL EXAMINATION FORM

1048

eport No.	M/762/7	72	Police Station	Date	
	IP/M/17		CID	16.2.7	7 3
lame of per	on to be exami	ined	<u> </u>	Sex	Age
(Mohd. Y	Masin bin	Hussin @ Rosli	male	19 + yrs.
ace or Diale	ect			NRIC No.	
j	Malay			099+780/1	
SCORTED E	iY				
1	Name N	Michael W	on	Rank D/Inst	No.

To the Medical Officer on duty:

Please examine the above-named person who *is/is not an accused person. Evidence may be particularly required on the bllowing points:

He has on 11.2.73 given a confession to the Magistrate and is now going to give a further statement to a magistrate. Kindly examined him for any sign of fresh injury on his person.

Signature ...

MICHAPL WON) D/INSP.

RankSpecial .. InvestigationSection

CID/Singapore 1

No. 16.2.73.

Delece as necessary.

P.T.O.

Date and time of arrival	in Hospital	Lasualty No.	Admission No. Maxwell Road	Ward	
16 FEB	1973 Time - A.M./P.M.	31/73	Cutpatient Dispenser	· y	~
	REPORT	BY M. O.			,-, _; ,
This Report is re	quired to enable the Police to comply w		s of the Law.	•	,
Date and time of examin	A A 1977 (C 1094)		â 0 \ A.M./P.M.		1
INJURIES					
Wyorkes	Injury	Size	i	ocation	
,		3126	- 		
z) .					
3)	1.1-				
5)					
4)					-
Injury No. Injur	ry consistent with (Insert Injury number as sho	wn above against the	e appropriate classification b	elow):	
Fall					
	w(s) from a blunt object (e.g. stick, fist, foot,	etc.)			
	w(s) from a blunt edged object	CT A DOLLIC			
	w(s) from a sharp' edged object by INCISION/ w(s) from a sharp pointed object by STABBIN		٠, ١		
	shot	4 /11/4/5/01/			
	rosive fluids — ACID/ALKALINE				
Oth	ers (e.g. POISONS, etc.)				
Condition of patient	· GOOD/FAÍR/POÓR				
r ediate danger to life	YES/NO/REQUIRE FURTHER I	NVESTIGATION			
Dimbility for 20 days?	• LIKELY/UNLIKELY				
Treatment:	* TREATED AS OUTPATIENT/A	DMITTED INTO HO	DSPITAL/REFERRED TO	1	
ALCOHOLIC IN	TOXICATION			·	
Consent for examination	n • GIVEN/NOT GIVEN		ten for Urine • YES/I	NO	
Prominary clinical opinion toxication at time of	ion as to degree • NIL/MILD/Moderate/SEV of examination		aving proper * YES/I	NO	
B. SEXUAL OFFEN	CES				
Consent for examination	• GIVEN/NOT GIVEN	Genital injur	ies		
Priminary opinion:	* SEXUAL INTERCOURSE/INTERFERENTS LIKELY UNLIKELY to have taken puses	NCE			
1FULL REPORT					
	t in respect z^{n} or 2, and a full CONFIE vestigation f are a results are known.	DENTIAL report is	n respect of 3. above, wi	Il follow on reques	t after
	• •	Si	ignature of M. O	- S::: En::: k:::ar::::	. .
			lame in BLOCK letters		
	ال وري الد			· .	
	* Delece	as nacestary "".		3.5.5.75	



MEDICAL EXAMINATION FOR

Police Station

port No.

M/762/72

injury.

	TOO
	सा नाम स्वयंत्रामः
	1 1 POLE.
	EXIDENT P282
	in 2r. 5. 16/73
VI	Dale 6/3/74 1 1 intrar.

Date

M/762/	72 CID		16.2.73
ame of person to be Mond.	examined Yasin bin Hussin @ Rosli	Sex	e Age 19 +
ace or Dialect Mala	À	NRIC No.	9+780/I
SCORTED BY			
Name	Michael Won	Rank D	/Insp. No.
	for the murder of a female C	athese on 22.4.72	2 at Pulau Ubin.
the Medical Offi	cer on duty:		
Please examine owing points:	the above-named person who *is/is not an	·	
	He has just finishing gives Magistrate. Kindly re-exam	n a further state ine him for any s	ment to the ign of fresh

Signature ..

(Michael Won) D/Insp.
Rank Special Investigation Sect:
CID/Singapore .1
No. 16.2.73.

Delete as necessary.

and time of a	rrival in Hospital	Casual	ty No.	Admission No.	Ward	•
	Time	*A.M./P.M. 3, (173	·		
		REPORT BY	1 06 0			(_) -
This Decem	to manifest to anoble the Police					
•	is required to enable the Police					
and time of	examination: Date		Time	A.M./P.	М.	
INJURIES						
•	Injury		Size		Location	
77				-		
4"						
	414				·	
.			· · · ·			
		· ·				
Injury No.	I Injury consistent with (insert injury	number as shown a	bove against	the appropriate classificati	ion below):	
	Fall					
Mac Co	Blow(s) from a blunt object (e.g.	erick fist foot erc'	•			
	Blow(s) from a blunt edged object Blow(s) from a sharp edged object	• •	BRING			
	•					
	Blow(s) from a sharp pointed obje	ct by STABBING/IN	ICISION			
	Gun shot					
<u>.</u>	Corrosive fluids — ACID/ALKALIN	ξ '				
4	Others (e.g. POISONS, etc.)					
*:						
ition of pacies	• GOOD/FAIR/P	OOR .				
mediate danger	to life? * YES/NO/REQÚ	IRE FURTHER INVE	STIGATION			
		•		•		
illity for 20 d	ays?. * LIKELY/UNLIK	:LY				
earment:	* TREATED AS C	OUTPATIENT/ADMIT	TED INTO	HOSPITAL/REFERRED TO	0	
ALCOHOLIC	INTOXICATION					
			Specimen t	taken for Urine	456.010	
nsent for exam	ination GIVEN/NOT G	VEN		Chemical Analysis	res/NO	
	opinion as to degree • NIL/MIL time of examination	D/Moderate/SEVERE	Capable of	having proper a motor vehicle	res/no	
			1		<u> </u>	
SEXUAL OF	FENCES					·····
onsent for exami	nation • GIVEN/NOT GIVEN		Genital inj	uries .		
nlnary opinio		SE/INTERFERENCE	- :			
	is LIKELY UNLIKELY to have taken place		<u>.</u>			
■ULL REPO	RT					
A full r	eport in respect of 1 or 2, and		TIAL report	in respect of 3, above	will follow on re	equest aft
completion of	of investigation, when results are	known.			1,	
				Signature of M. O.	G.C. K.	
				Signature of M. O	O. C. K.	ill
	> .			Name in BLOCK lets	ers	
a .	<i>.</i>				•••••••	
4 P 306 _W 1359_	-10/66	* Delace as n	ecessary	Alarwell () . On Sing (2.scer ur	
_				197 (17 16:27)	- / -	

_				+ O O N
Date and time of	arrival in Hospital Casu:	alty No.	Admission No.	Ward
	,	31/13	Maxwell Road	
re 10 1	ED 1919 Time A STATE AND A STA		Outpatient Dispensary,	ı
	REPORT B	Y M. O.	Singapore	
This Repor	t is required to enable the Police to comply with	the provision	s of the Law.	
Date and time of	and the second of the second o		2 . 0 5 A.M./P.M.	
	examination. Date 10 1120 12.0		2011/1111	
INJURIES	<u> </u>			
ž.	Injury	Size	Lo	ocation
7	-			
-/ · ·				•
3)	11.			
		.		
57				
Injury No.	I Injury consistent with (insert Injury number as shown a	hove against th	a appropriate classification by	alow):
111/01/ 140.		TOOTE Egamist (ii	- appropriate classification of	
	Fall		SUPREME C	OLEBA
	Blow(s) from a blunt object (e.g. stick, fist, foot, etc.)	SINGAPO	1
	Blow(s) from a blunt edged object		EXHIBE P. 39	
	Blow(s) from a sharp edged object by INCISION/STA	BBING	in c.c. 18/73	
	Blow(s) from a sharp pointed object by STABBING/IN	ACISION	Date 13 - 3 - 74	Projection
	Gun shot			
	Corrosive fluids ACID/ALKALINE			
<u></u>	Others (e.g. POISONS, etc.)			
<u>'</u>	- Others (e.g. 10130113, etc.)			
<u> </u>		_		
Condition of path	ent • GOOD/EAIR/POOR			
mediate danger	to life? * YES/NO/REQUIRE FURTHER INVE	STIGATION		
Disability for 20	+ LIKELY/UNLIKELY			
atment:	* TREATED AS OUTPATIENT/ADMIT	TTED INTO-HO	SPITAL/REFERRED TO	
■ ALCOHOLI	C INTOXICATION			
	LOWENING CIVEN	Specimen tak	en for Urine *YES/N	^
Consent for exam	nination • GIVEN/NOT GIVEN		nemical Analysis	
	al opinion as to degree * NIL/MILD/Moderate/SEVERE time of examination	Capable of his control of a		0
. SEXUAL O	FFENCES			
nsent for exam	ination * GIVEN/NOT GIVEN	Genital injuri	es	
Preliminary opinio	is LIKELY/UNLIKELY			
(CINI DEC	to have taken place			
4. FULL REPC ■ Δ full	report in respect of 1 or 2, and a full CONFIDENT	TIAL report in	respect of 3, above, will	follow on request afte
	of investigation when results are known.	repore in	/·	on request arte
	· ·	<u>.</u>	K	
	Liens by we open to	Sig	gnature of M. O.	
	Tien Op odlarle	(1/2/ S N.	ame in BLOCK letters	s. 67. LHCC
1 7	Colored Colored	مستنبي المستنبي		
ts			etatsal Gracer ij	
₩ 2 336 —W 1359-		¥7.	unn Ann Ontywikit	
	/ / P Z	90	('	



MEDICAL EXAMINATION FORM

ort No.	11/762/72	Police Station		Date		
-	IP/M/178/72	CID		16.	2.73	
e of perso	on to be examined		,	Sex	Ag	e
	Mohd. Yasin	bin Eussin O Rosli	-	male		19 + yrs.
or Dialec	" Malay		·	NRIC No. 095+78	0/I	
CORTED BY				<u> </u>		
	Name Micha	el Won		Rank D/I	nsp. N	o.

BRIEF DETAILS OF CASE

Subject is an accused person who has been Charged for the murder of a female Chinese on 22.4.72 at Pulau Ubin.

To the Medical Officer on duty:

Please examine the above-named person who *is/is not an accused person. Evidence may be particularly required on the forwing points:

He has on 11.2.73 given a confession to the Magistrate and is now going to give a further statement to a magistrate. Kindly examined him for any sign of fresh injury on his person.

Signature ..

CICHART HOWDON'T TO

Rank Special Intestication destion

CID/Singapore 1

16.2.73.

MEMORANDUM OF ENQUIRY

The Accused who is brought to me by Inspector Michael Won of C.I.D. is now left alone with me and my sworn interpreter (Mr. Ishak b. Hj. Nawawi) in a separate room at Magistrate's Court No.3.

The time is now 12.29 p.m. date 16th February, 1973.

- Q. What language do you usually speak?
- A. I speak Malay.
- Q. In what language do you wish to speak now?
- A. I wish to speak Malay now.

I inform the Accused that I am a Magistrate.
Accused says: Yes.

- Q. Have you been examined by a Medical Officer before you are brought here?
- A. Yes.
- Q. At what time were you examined?
- A. That I don't know.
- Q. Can you say how long ago was this?
- A. I was medically examined just now. On that day I was also medically examined.

(At this stage, I inspected a medical examination form NP 306 dated 10th February 1973 bearing the signature of Dr. B.C. Law - the Medical Officer i/c of Maxwell Road Outpatient Dispensary. I initialled on this document. This was handed to me by Inspector Michael Won earlier).

I requested the Accused to remove his clothes. I explained to him that this was for me to ascertain whether he has any external injuries. The Accused has no objections, and proceeded to remove his shirt and not his pair of trousers as he has no underwear.

I noticed a cut on the front of his chest.

- Q. How did you sustain this?
- A. I was kicked in the C.I.D. lock-up.
- Q. When did this happen?
- A. About 2 days ago when I was detained in the lock-up. It was on the second day when I was detained in the lock-up.

- Q. Do you know who kicked you in respect of the cut?
- A. I don't know the person.
- Q. Do you know why you were kicked?
- A. They or he were angry. Two persons assaulted me. They were angry.
- Q. What is your name?
- A. My name is Mohamed Yasin bin Hussein.
- Q. What is your race?
- A. I am a Malay.
- Q. What is your address?
- A. I can't remember my address.
- Q. What is your occupation?
- A. I am a labourer.
- Q. What is your age?
- A. I am 19 years plus now.
- Q. On what charge have you been arrested?
- A. That I murdered someone.
- Q. When were you arrested?
- A. It was one Saturday last Saturday.
- Q. Where were you arrested?
- A. At Changi jetty whilst I was on board a motor-boat.
- Q. Who arrested you?
- A. A C.I.D. personnel. I was arrested by 4 C.I.D. personnel. Two came on board the motor boat and/other remained at the jetty.
- Q. In whose custody have you been since then?
- A. I was in the custody of the C.I.D.
- Q. Where have you been confined?
- A. In the lock-up at C.I.D. premises.
- Q. Why do you come here?
- A. I want to say about myself.

I caution Accused that he is not obliged to make any statement to me if he does not wish to do so, but if he made any statement such statement may be used as evidence at his trial.

/the

- Q. Do you understand this caution which I have just administered to you?
- A. Yes, I understand.
- Q. Do you still wish to make a statement?
- A. Yes.
- Q. When did you decide to make such a statement?
- A. Two days ago when I was still in the lock-up, I decided to make a statement.
- Q. In order to make you decide to make this statement has any police officer or person in authority made any inducement?
- A. No. It is on my own.
- Q. In order to make you decide to make this statement has any police officer or person in authority made any threat?
- A. No threat was used by any one.
- Q. In order to make you decide to make this statement has any police officer or person in authority made any promise?
- A. No. It was all on my own.
- Q. Has any police officer or person in authority assaulted you or otherwise compelled you to make a statement?
- A. No.
- Q. You decided to make a statement despite being assaulted by someone in the C.I.D.
- A. If I don't want to make a statement, will that be alright. Must I make a statement.

At this stage I re-administered the caution to the Accused.

I cautioned him again that he is not obliged to make any statement to
me if he does not wish to do so, but if he made any statement such

attatement may be used as evidence at his trial.

- Q. Do you understand this caution which I have just administered to you again?
- A. Yes.
- Q. Do you still wish to make a statement?
- A. Yes.
- Q. You wish to make a statement, inspite of being assaulted by someone at the C.I.D. on your chest which resulted in an injury?
- A. I don't wish to make a statement.

From this inquiry, I am not satisfied that the Accused is about to make a statement voluntarily.

Sd. R.R. Magnus

The memorandum is read, interpreted and explained to the Accused by my sworn interpreter.

Accused states that he does not know how to sign.

Right thumb print of Accused

Before me,

Sd. R.R. Magnus

MEMORANDUM

The memorandum was taken in my presence and hearing and was read over to the person making it and admitted by him to be correct and it contains a full and true account of what he said.

Sd. Ishak b Hj. Nawawi

Dated: 15th February, 1973. Time concluded: 1.24 p.m.

Sd. R.R. Magnus

. True Copy

Magistrate 28.2.73

SUPREME COURT SINGAPORE.

EXHIBIT D.1

in c.c. 18-73

Date: 12.3.74

Sgd. ?

Registrar